

Distr.: General  
7 March 2011  
Arabic  
Original: English

اتفاقية حقوق الأشخاص  
ذوي الإعاقة 

اللجنة المعنية بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة  
الدورة الثالثة

جنيف، ٢٢-٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٠

تقرير اللجنة المعنية بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة عن  
دورتها الثالثة

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٩-١	المسائل التنظيمية ومسائل أخرى.....
		أولاً -
		ألف - الدول الأطراف في اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة بروتوكولها
٣	٢-١	الاختياري .....
٣	٤-٣	افتتاح الدورة الثالثة للجنة.....
٤	٥	إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل.....
٤	٦	الأنشطة المضطلع بها بين الدورتين .....
٤	٨-٧	عضوية اللجنة.....
٤	٩	كلمة المفوضة السامية لحقوق الإنسان .....
		ثانياً -
٥	٢٠-١٠	الإجراء المتخذ خلال الدورة الثالثة.....
٥	١١-١٠	النظام الداخلي .....
٥	١٢	أساليب العمل.....
٥	١٣	الاجتماع مع الدول الأطراف.....
٦	١٤	تكوين المكتب الجديد.....
٦	١٦-١٥	قرارات أخرى.....
٦	١٩-١٧	الدورات المقبلة.....
٧	٢٠	البلاغات الفردية المنصوص عليها في البروتوكول الاختياري.....
		ثالثاً -
٧	٢٣-٢١	الأنشطة المضطلع بها منذ الدورة الثانية للجنة.....
٧	٢١	اليوم الدولي للأشخاص ذوي الإعاقة .....
٧	٢٣-٢٢	المشاركة في المؤتمرات والحلقات الدراسية .....
		المرفقات
٨		الدول الأطراف في الاتفاقية والبروتوكول الاختياري وقت انعقاد الدورة الثالثة.....
١٣		أعضاء اللجنة المعنية بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة ومدة ولايتهم .....
١٤		جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة للجنة.....
١٥		المقررات التي اعتمدها اللجنة خلال دورتها الثالثة.....
١٦		جدول الأعمال المؤقت .....
١٧		قائمة الأنشطة المضطلع بها منذ الدورة الثانية للجنة.....

## أولاً - المسائل التنظيمية ومسائل أخرى

### ألف - الدول الأطراف في اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة وبروتوكولها الاختياري

١- في ٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٠، وهو تاريخ اختتام الدورة الثالثة للجنة المعنية بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، بلغ عدد الدول الأطراف في اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة ٨٠ دولة طرفاً، وعددها في بروتوكولها الاختياري ٥١ دولة. واعتمدت الجمعية العامة الاتفاقية وبروتوكولها الاختياري في قرارها ٦١١/٦١ المؤرخ ١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، وفتحت باب التوقيع والتصديق عليهما والانضمام إليهما في ٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧. ودخلت الاتفاقية حيز النفاذ في ٨ أيار/مايو ٢٠٠٨ وفقاً للفقرة ١ من مادتها ٤٥. ودخل البروتوكول الاختياري أيضاً حيز النفاذ في ٣ أيار/مايو ٢٠٠٨ عملاً بالفقرة ١ من مادته ١٣.

٢- وترد في المرفق الأول من هذا التقرير قائمة الدول الأطراف في الاتفاقية والبروتوكول الاختياري.

### باء - افتتاح الدورة الثالثة للجنة

٣- افتتح الدورة إبراهيم سلامة، رئيس شعبة معاهدات حقوق الإنسان، الذي أشار إلى أن اللجنة تشكل جزءاً حاسماً من الجهود التي تبذلها المفوضية السامية لحقوق الإنسان للقضاء على الظلم وعدم المساواة والتمييز، وإلى أنه سعيد برؤية العدد الكبير من الدول التي انضمت إلى الاتفاقية. وبالفعل، كانت ٨٠ دولة قد صدقت على الاتفاقية في أقل من سنتين، مما أسفر عن زيادة ستة أعضاء في اللجنة، ويدل ذلك على الاعتراف المتزايد بأن الأشخاص ذوي الإعاقة عانوا من التهميش لمدة طويلة جداً. وذكر السيد سلامة عدداً من التطورات، بما فيها المبادرة التي اتخذها مجلس حقوق الإنسان لتنظيم حلقات نقاش تفاعلية بشأن حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة كطريقة للإسهام في تنفيذ الاتفاقية، واعتماد فريق الدعم المشترك بين الوكالات المعني بالاتفاقية وبروتوكولها لاستراتيجية وخطة عمل تسمح بإدراج منظور الإعاقة في العمل الذي تضطلع به وكالات الأمم المتحدة في المقر وفي البعثات الميدانية. وعلاوة على ذلك، أشاد السيد سلامة بالتقدم الذي أحرزه أعضاء اللجنة حتى الآن، وشكر السيد محمد الطراونة على توليه الرئاسة خلال السنة الماضية. واحتتم بالإشارة إلى بعض التغييرات الهيكلية الرامية إلى تحسين شعبة معاهدات حقوق الإنسان، وذكر المشاركين بأن كارين لوك وحوسي دوريا سيسغلان مؤقتاً وظيفتي رئيس القسم وأمين اللجنة، على التوالي.

٤- وأعرب محمد الطراونة، رئيس اللجنة المنتهية ولايته، عن شكره لزملائه وللمجتمع المدني والأمانة على العمل الممتاز الذي أنجزته اللجنة خلال سنتها الأولى. ومن جهته، أعرب الرئيس الجديد، رونالد ماك كالوم، عن امتنان اللجنة والدول الأطراف والمنظمات غير الحكومية للسيد الطراونة، مشيراً إلى أنه سيذكر دائماً بوصفه الرئيس المؤسس للجنة المعنية بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة. وقال إن لعمله الفضل في وضع المبادئ التوجيهية التي تتبعها الدول الأطراف في إعداد التقارير، مما سيسمح للجنة بمباشرة مهمتها القيمة المتمثلة في استعراض التقارير الواردة من الدول الأعضاء.

### جيم - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

٥- استعرضت اللجنة وأقرت جدول الأعمال المؤقت (CRPD/C/3/1)، وهو يتضمّن المسائل الرئيسية المتصلة بعملها. واعتمدت اللجنة التقرير الذي أعدته عن دورتها الثانية (CRPD/C/2/2).

### دال - الأنشطة المضطلع بها بين الدورتين

٦- استعرضت اللجنة واعتمدت التقرير الذي أعده الرئيس المنتهية ولايته، محمد الطراونة، عن أنشطة ما بين الدورتين، وهو يغطّي الأنشطة المضطلع بها منذ الدورة الثانية.

### هاء - عضوية اللجنة

٧- أنشئت اللجنة المعنية بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة وفقاً للفقرة ١ من المادة ٣٤ من الاتفاقية، حيث انتخب مؤتمر الدول الأطراف في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ المجموعة الأولى من أعضاء اللجنة، المكونة من ١٢ عضواً. وكان من المتوقع إجراء انتخابات منتصف المدة الثانية في أيلول/سبتمبر ٢٠١٠. وعلاوة على ذلك، فيما أن عدد الدول الأطراف في الاتفاقية بلغ ٨٠ عضواً، فقد تقرر وفقاً للفقرة ٢ من المادة ٣٤ من الاتفاقية إجراء انتخابات لزيادة ٦ خبراء إلى أعضاء اللجنة ليصل عددهم بذلك إلى أقصاه، وهو ١٨ عضواً.

٨- وترد في المرفق الثاني من هذا التقرير قائمة أعضاء اللجنة ومدة ولايتهم. وقد حضر الدورة كل الأعضاء.

### واو - كلمة المفوضة السامية لحقوق الإنسان

٩- حضرت المفوضة السامية لحقوق الإنسان، نافانيتيم بيلاي، الدورة الثالثة وأعربت عن رغبتها في مواصلة الحوار مع اللجنة المعنية بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة منذ بداية

عملها. وعلاوة على ذلك، أكدت للمشاركين أن مكتبها ينتهج فعلاً استراتيجية وخطّة عمل ملتزمتين بمكافحة جميع أنواع التمييز، بما فيها التمييز ضد الأشخاص ذوي الإعاقة.

## ثانياً - الإجراءات المتخذة خلال الدورة الثالثة

### ألف - النظام الداخلي

- ١٠ - كانت لغات عمل اللجنة هي التالية: الإنكليزية والإسبانية والعربية والفرنسية.
- ١١ - وأتمت اللجنة مناقشتها لمختلف المسائل المتصلة بالنظام الداخلي، وأقرت النص الختامي بصيغته المعدلة (CRPD/C/2/CRP.1).

### باء - أساليب العمل

- ١٢ - أتمت اللجنة مناقشتها لمختلف المسائل المتصلة بأساليب عملها واعتمدت النص رهناً بإجراء تعديلات طفيفة. وتناولت المناقشة أيضاً، في جملة أمور، المسائل التالية:
- (أ) القواعد الموحدة للمفوضية السامية لحقوق الإنسان بشأن قبول البلاغات الفردية وتسجيلها، والخصائص المميزة للاتفاقية؛
- (ب) إمكانية إنشاء فريق عامل لما قبل الدورة؛
- (ج) إمكانية عقد دورة للجنة في نيويورك؛
- (د) إنشاء أفرقة عاملة لمتابعة يوم المناقشة العامة بشأن المادتين ٩ و١٢ من الاتفاقية، وبشأن حالة الأشخاص ذوي الإعاقة؛
- (هـ) قرار اللجنة الخاص بإرجاء تقديم تقريرها إلى الجمعية العامة إلى عام ٢٠١١.

### جيم - الاجتماع مع الدول الأطراف

- ١٣ - عُقد يوم الجمعة ٦ شباط/فبراير في قصر الأمم اجتماع مع الدول الأطراف أحاطت اللجنة خلاله الدول علماً بالعمل المنجز، وأشارت إلى أنه، وفقاً للمادة ٣٥ من الاتفاقية، يُطلب من الدول الأطراف أن تقدم تقاريرها الأولية إلى اللجنة في غضون سنتين من دخول الاتفاقية حيز النفاذ بالنسبة إليها، ويعني ذلك بحلول ٣ أيار/مايو ٢٠١٠ بالنسبة إلى الدول العشرين الأولى التي صدقت على الاتفاقية. ومع أن اللجنة تفهمت أن المبادئ التوجيهية لإعداد التقارير لم توضع في متناول الدول الأطراف إلا في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، فقد

أعربت عن أملها في أن تبدأ بتلقي التقارير في أقرب وقت ممكن. وحضرت الاجتماع الدول التالية: الأردن وإسبانيا وأستراليا وإكوادور وألمانيا وأوروغواي وبلجيكا والبوسنة والهرسك وتركيا وزامبيا والسويد وصربيا والصين وعمان وكينيا والمكسيك والمملكة العربية السعودية ونيوزيلندا وهنغاريا.

## دال - تكوين المكتب الجديد

١٤ - وفقاً للفقرة ٧ من المادة ٣٤ من الاتفاقية وعقب عملية إعادة الانتخاب، اختارت اللجنة، بتوافق الآراء، أعضاء المكتب التالية أسمائهم: رئيس اللجنة: رونالد ماك كالوم (أستراليا)؛ نواب الرئيس: محمد الطراونة (الأردن)، آنا بيلاييث - نارفاييث (إسبانيا)، وجيا يانغ (الصين)؛ المقرر: إيداه وانغيشي ماينا (كينيا). ومثلت كل الوظائف في بداية الدورة الثالثة في ٢٢ شباط/فبراير ٢٠١٠. ومن ثم سيكون أعضاء المكتب الجديد كما يلي:

الرئيس: رونالد ماك كالوم (أستراليا)

نائب الرئيس: محمد الطراونة (الأردن)

نائب الرئيس: آنا بيلاييث - نارفاييث (إسبانيا)

نائب الرئيس: جيا يانغ (الصين)

المقرر: إيداه وانغيشي ماينا (كينيا)

## هاء - قرارات أخرى

١٥ - اتخذت اللجنة عدداً من القرارات الأخرى، التي ترد قائمة بما فيما يلي وفي المرفق الرابع.

١٦ - وقررت اللجنة اعتماد مشروع النظام الداخلي وأساليب العمل، وكلاهما رهن بإجراء تعديلات، ووضعها في متناول الجمهور.

## واو - الدورات المقبلة

١٧ - أكدت اللجنة، وفقاً للجدول الزمني للمؤتمرات الذي اعتمده الجمعية العامة، تاريخ انعقاد دورتها الرابعة في الفترة من ٤ إلى ٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ في جنيف.

١٨ - وأخبرت الأمانة اللجنة بأن طلبها المتعلق بإمكانية عقد دوراتها في نيويورك يستلزم موافقة الجمعية العامة لأنه ينطوي على موارد مالية إضافية.

١٩- وقررت اللجنة، بالنسبة إلى دورتها الرابعة، وضع قائمة مؤقتة من المسائل على جدول أعمالها (انظر المرفق الخامس).

### زاي - البلاغات الفردية المنصوص عليها في البروتوكول الاختياري

٢٠- أعربت اللجنة خلال مناقشة النظام الداخلي وأساليب العمل عن قلقها من أن صيغة بعض القواعد المتعلقة بقبول البلاغات الفردية وتسجيلها التي اعتمدها وحدة الالتماسات التابعة للمفوضية لا تأخذ في الحسبان المسائل المعقدة التي تناوّلها الاتفاقية. واقترحت اللجنة إيجاد حل مقبول مع المفوضية يمكن أعضاء اللجنة من الوصول إلى الملفات قبل التسجيل.

### ثالثاً - الأنشطة المضطلع بها منذ الدورة الثانية للجنة

#### ألف - اليوم الدولي للأشخاص ذوي الإعاقة

٢١- نظمت اللجنة خلال الفترة الفاصلة بين الدورة الثانية للجنة، المعقودة في الفترة من ١٩ إلى ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩، والدورة الثالثة، المعقودة في الفترة من ٢٢ إلى ٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٠، مجموعة من الأنشطة احتفالاً باليوم الدولي للأشخاص ذوي الإعاقة، بما في ذلك بعث رسائل إلى رؤساء الدول والحكومات، ووكالات الأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية، والأمين العام بان كي مون، وكذلك نشرة صحفية وشريط فيديو موجه إلى الأشخاص ذوي الإعاقة الذين يبلغ عددهم ٦٠٠ مليون شخصاً في جميع أنحاء العالم. وحثت الرسائل الدول والمنظمات غير الحكومية ووكالات الأمم المتحدة على العمل في سبيل تنفيذ اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة. وبهذه المبادرة، أعطى رئيس اللجنة، محمد الطراونة، المثل لمبادرات مماثلة تتخذها اللجنة في المستقبل احتفالاً باليوم الدولي للأشخاص ذوي الإعاقة.

#### باء - المشاركة في المؤتمرات والحلقات الدراسية

٢٢- خلال الفترة قيد النظر، حضر رئيس اللجنة وأعضاء آخرون في اللجنة عدداً من الحلقات الدراسية والمؤتمرات الرامية إلى نشر المعلومات بشأن الاتفاقية والعمل الذي تضطلع به اللجنة.

٢٣- وترد في المرفق السادس من هذا التقرير قائمة المؤتمرات والحلقات الدراسية والمراسلات المضطلع بها خلال الفترة المذكورة أعلاه.

## المرفقات

## المرفق الأول

## الدول الأطراف في الاتفاقية والبروتوكول الاختياري وقت انعقاد الدورة الثالثة

الدولة المشاركة	التوقيع	التأكيد الرسمي <sup>(ع)</sup> ، الانضمام <sup>(د)</sup> ، التصديق
الاتحاد الروسي	٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨	
إثيوبيا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
أذربيجان	٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨	٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩
الأرجنتين	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
الأردن	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨
أرمينيا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
إسبانيا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
أستراليا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١٧ تموز/يوليه ٢٠٠٨
إستونيا	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	
إسرائيل	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
إكوادور	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
ألمانيا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٤ شباط/فبراير ٢٠٠٩
الإمارات العربية المتحدة	٨ شباط/فبراير ٢٠٠٨	
أنغيغوا وبرودا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
أندورا	٢٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٧	
إندونيسيا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
أوروغواي	٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٧	١١ شباط/فبراير ٢٠٠٩
أوزبكستان	٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٩	
أوغندا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
أوكرانيا	٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨	
إيران (جمهورية - الإسلامية)		٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩ <sup>(د)</sup>
آيرلندا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
آيسلندا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
إيطاليا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١٥ أيار/مايو ٢٠٠٩
باراغواي	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨

الدولة المشاركة	التوقيع	التأكيد الرسمي (٣)، الانضمام (١)، التصديق
باكستان	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨	
البحرين	٢٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٧	
البرازيل	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١ آب/أغسطس ٢٠٠٨
بربادوس	١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٧	
البرتغال	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩
بروني دار السلام	١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	
بلجيكا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢ تموز/يوليه ٢٠٠٩
بلغاريا	٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	
بنغلاديش	٩ أيار/مايو ٢٠٠٧	٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧
بنما	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٧ آب/أغسطس ٢٠٠٧
بنن	٨ شباط/فبراير ٢٠٠٨	
بور كينا فاسو	٢٣ أيار/مايو ٢٠٠٧	٢٣ تموز/يوليه ٢٠٠٩
بوروندي	٢٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٧	
البوسنة والهرسك	٢٩ تموز/يوليه ٢٠٠٩	
بولندا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)	١٣ آب/أغسطس ٢٠٠٧	١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩
بيرو	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨
تايلند	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٩ تموز/يوليه ٢٠٠٨
تركمانستان	٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ <sup>(١)</sup>	
تركيا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩
ترينيداد وتوباغو	٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	
توغو	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨	
تونس	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
تونغا	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧	
جامايكا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧
الجبيل الأسود	٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	
الجزائر	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
جزر القمر	٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	
جزر سليمان	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨	
جزر كوك	٨ أيار/مايو ٢٠٠٩ <sup>(١)</sup>	
الجماعة الأوروبية	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
الجمهورية العربية الليبية	١ أيار/مايو ٢٠٠٨	

الدولة المشاركة	التوقيع	التأكيد الرسمي (٣)، الانضمام (٤)، التصديق
جمهورية أفريقيا الوسطى	٩ أيار/مايو ٢٠٠٧	
الجمهورية التشيكية	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩
الجمهورية الدومينيكية	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١٨ آب/أغسطس ٢٠٠٩
الجمهورية العربية السورية	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١٠ تموز/يوليه ٢٠٠٩
جمهورية تانزانيا المتحدة	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩
جمهورية كوريا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
جمهورية مولدوفا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
جنوب أفريقيا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧
جورجيا	١٠ تموز/يوليه ٢٠٠٩	
الدانمرك	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٤ تموز/يوليه ٢٠٠٩
دومينيكا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
الرأس الأخضر	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
رواندا		١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ <sup>(١)</sup>
رومانيا	٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	
زامبيا	٩ أيار/مايو ٢٠٠٨	
سان مارينو	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠٨
سري لانكا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
السلفادور	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
سلوفاكيا	٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	
سلوفينيا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
السنغال	٢٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٧	
سوازيلند	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	
السودان	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٩
سورينام	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
السويد	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨
سيراليون	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
سيشيل	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩
شيلي	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٩ تموز/يوليه ٢٠٠٨
صربيا	١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٩
الصين	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١ آب/أغسطس ٢٠٠٨

الدولة المشاركة	التوقيع	التأكيد الرسمي (٣)، الانضمام (٤)، التصديق
عُمان	١٧ آذار/مارس ٢٠٠٨	٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩
غابون	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧
غانا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
غواتيمالا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٩
غيانا	١١ نيسان/أبريل ٢٠٠٧	
غينيا	١٦ أيار/مايو ٢٠٠٧	٨ شباط/فبراير ٢٠٠٨
فانواتو	١٧ أيار/مايو ٢٠٠٧	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
فرنسا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١٨ شباط/فبراير ٢٠١٠
الفلبين	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	١٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
فنلندا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
فيت نام	٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧	
قبرص	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
قطر	٩ تموز/يوليه ٢٠٠٧	١٣ أيار/مايو ٢٠٠٨
كازاخستان	١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨	
الكاميرون	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨	
كرواتيا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١٥ آب/أغسطس ٢٠٠٧
كمبوديا	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧	
كندا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
كوبا	٢٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٧	٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧
كوت ديفوار	٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٧	
كوستاريكا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
كولومبيا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
الكونغو	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
كينيا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١٩ أيار/مايو ٢٠٠٨
لاتفيا	١٨ تموز/يوليه ٢٠٠٨	
لبنان	١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٧	
لكسمبرغ	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
ليبيريا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
ليتوانيا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
ليسوتو	٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ <sup>(١)</sup>	
مالطة	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
مالي	١٥ أيار/مايو ٢٠٠٧	٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٨

الدولة المشاركة	التوقيع	التأكيد الرسمي (٣)، الانضمام (٤)، التصديق
ماليزيا	٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٨	
مدغشقر	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	
مصر	٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٧	١٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
المغرب	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٩
المكسيك	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
ملاوي	٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	٢٧ آب/أغسطس ٢٠٠٩
ملديف	٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧	
المملكة العربية السعودية		٢٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ (١)
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٩
منغوليا		١٣ أيار/مايو ٢٠٠٩ (١)
موريشيوس	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	
موزامبيق	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
موناكو	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
ناميبيا	٢٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٧	٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
النرويج	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
النمسا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
نيبال	٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨	
النيجر	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٨
نيجيريا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
نيكاراغوا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
نيوزيلندا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
هايتي	٢٣ تموز/يوليه ٢٠٠٩ (١)	
الهند	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧
هندوراس	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	١٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
هنغاريا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٠ تموز/يوليه ٢٠٠٧
هولندا	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ تموز/يوليه ٢٠٠٩	
اليابان	٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	
اليمن	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٩
اليونان	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	

## المرفق الثاني

## أعضاء اللجنة المعنية بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة ومدة ولايتهم

اسم العضو	الدولة الطرف	تنتهي مدة الولاية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
السيدة آمنة علي السويدي	قطر	٢٠١٢
السيد محمد الطراونة	الأردن	٢٠١٢
السيد لطفي بن للاهم	تونس	٢٠١٠
السيد منصور أحمد شودري	بنغلاديش	٢٠١٢
السيدة ماريا سوليداد سيسترناس - رئيس	شيلي	٢٠١٢
السيد جيورجي كونزي	هنغاريا	٢٠١٠
السيدة إيداه وانغيشي ماينا	كينيا	٢٠١٠
السيد رونالد ماك كالوم	أستراليا	٢٠١٠
السيدة آنا بيلايث - نارفاييث	إسبانيا	٢٠١٢
السيد خيرمان خافيير توريس كورّيا	إكوادور	٢٠١٠
السيد سفيتو أورشيتش	سلوفينيا	٢٠١٠
السيدة جيا يانغ	الصين	٢٠١٢

## المرفق الثالث

## جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة للجنة

- ١- افتتاح الدورة وإقرار جدول الأعمال.
- ٢- اعتماد تقرير الدورة الثانية للجنة.
- ٣- تقرير الرئيس عن الأنشطة المضطلع بها في الفترة الفاصلة بين الدورتين.
- ٤- سبل ووسائل التعجيل بعمل اللجنة:
  - (أ) مشروع النظام الداخلي؛
  - (ب) مشروع أساليب العمل.
- ٥- متابعة المقررات السابقة للجنة.
- ٦- متابعة ليوم المناقشة العامة بشأن المادة ١٢ من الاتفاقية، والتحضير ليوم المناقشة العامة للدورة المزمع عقدها في خريف عام ٢٠١٠.
- ٧- جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة.
- ٨- مسائل أخرى.

## المقررات التي اعتمدها اللجنة خلال دورتها الثالثة

- ١- قررت اللجنة اعتماد مشروع النظام الداخلي، رهناً بإجراء عدد من التعديلات، وإتاحته للجمهور.
- ٢- وقررت اللجنة اعتماد أساليب العمل، رهناً بإجراء عدد من التعديلات، وإتاحتها للجمهور.
- ٣- وقررت اللجنة تقديم تقريرها إلى الجمعية العامة في عام ٢٠١١.
- ٤- وقررت اللجنة أن يكرس يوم مناقشتها العامة لدورة الخريف للمادة ٩ من الاتفاقية والمواد المتصلة بها (إمكانية الوصول).
- ٥- وقررت اللجنة إنشاء فريق عامل لمتابعة يوم المناقشة العامة المكرس للمادة ١٢ مكون من إيداه وانغيشي ماينا (رئيسة)، وحيورجي كونزي، وماريا سوليداد سيسترناس ريس.
- ٦- وقررت اللجنة إنشاء فريق عامل معني بيوم المناقشة العامة المكرس للمادة ٩ (إمكانية الوصول) مكون من محمد الطراونة (رئيس)، ولطفي بن للاهم، ومنصور أحمد شودوري، وجيا يانغ.
- ٧- وقررت اللجنة إنشاء فريق عامل لمتابعة الحالة في هاييتي وغيرها من الكوارث المماثلة في جميع أنحاء العالم، مكون من ماريا سوليداد سيسترناس ريس (رئيسة)، وسفيتو أورسيتش، ولطفي بن للاهم.
- ٨- وقررت اللجنة تعيين ماريا سوليداد سيسترناس ريس مقرررة خاصة معنية بالبلاغات بموجب البروتوكول الاختياري.
- ٩- وقررت اللجنة أن تطلب إلى المكتب أن يتيح للمقرررة الخاصة فوراً جميع البلاغات التي تلقاها والموجهة إلى اللجنة، بغض النظر عن تسجيلها من جانب المكتب.
- ١٠- وقررت اللجنة تعيين آمنة علي السويدي منسقة للتواصل مع مختلف هيئات المعاهدات.
- ١١- وقررت اللجنة تعيين الرئيس، رونالد ماك كالوم، ومحمد الطراونة لتمثيل اللجنة في الاجتماع المشترك بين اللجان.
- ١٢- واتخذت اللجنة قراراً بشأن المواضيع التي ستوضع على جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة للجنة.

## المرفق الخامس

## جدول الأعمال المؤقت

- ١- إقرار جدول الأعمال.
- ٢- المسائل التنظيمية.
- ٣- اعتماد تقرير الدورة الثالثة للجنة.
- ٤- تقديم التقارير من قِبَل الدول الأطراف.
- ٥- اعتماد قوائم المسائل المتعلقة بتقارير الدول الأطراف.
- ٦- التعاون مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى ووكالاتها المتخصصة وغيرها من الهيئات المختصة.
- ٧- أساليب عمل اللجنة.
- ٨- يوم المناقشة العامة.
- ٩- الاجتماعات المقبلة.
- ١٠- مسائل أخرى.

## قائمة الأنشطة المضطلع بها منذ الدورة الثانية للجنة

## ألف - المشاركة في المؤتمرات والحلقات الدراسية

- ١- بيان دبلن بشأن عملية تعزيز منظومة هيئات معاهدات حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة (دبلن، آيرلندا، ١٨-١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩).
- ٢- المشاورة غير الرسمية التي نظمتها المفوضية بشأن المادة ٣٣ من اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة (جنيف، سويسرا، ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩).
- ٣- اجتماع المتابعة الثالث بشأن إعلان برازيليا المتعلق بحقوق المسنين (سانتياغو، شيلي، ٥-٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩).
- ٤- اجتماع الخبراء بشأن العدالة وحقوق الإنسان، (مدريد، إسبانيا، ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩).
- ٥- المنتدى المعني بالأقليات والمشاركة السياسية الفعالة (جنيف، سويسرا، ١٢-١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩).
- ٦- حلقة عمل اليونسكو الإقليمية: "تنفيذ السياسات التعليمية الشاملة في أمريكا اللاتينية: التقدم والتحديات المتبقية" (سانتياغو، شيلي، ١٨-٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩).
- ٧- الحلقة الدراسية الإقليمية بشأن الاستراتيجية الوطنية للمملكة الأردنية الهاشمية المتصلة بمسألة الإعاقة (عمان، الأردن، ٢٣-٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩).
- ٨- الاجتماع المشترك بين اللجان لهيئات معاهدات حقوق الإنسان (جنيف، سويسرا، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر - ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩).
- ٩- المؤتمر الدولي "معاً من أجل تعزيز العمالة وحماية الفئات ذات الاحتياجات الخاصة (تونس، تونس، ٧-٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩).
- ١٠- الاجتماع الثاني للجنة خبراء مجلس أوروبا، مشاركة الأشخاص ذوي الإعاقة في الحياة السياسية والعامّة (ستراسبورغ، فرنسا، ٩-١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩).

**باء - مراسلات اللجنة المعنية بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة**

- ١- رسالة تعزية إلى المنظمة العربية للمعاقين (٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩).
- ٢- رسالة اللجنة المعنية بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة إلى رؤساء الدول والحكومات، ووكالات الأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية (٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩).
- ٣- رسالة من البعثة الدائمة لفترويليا بشأن الأنشطة التي أقيمت احتفالاً باليوم الدولي للأشخاص ذوي الإعاقة (٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩).